

# Конгресс местных и региональных властей



## 20-я СЕССИЯ

Страсбург, 22-24 марта 2011 г.

## Местная и региональная демократия в Румынии

Рекомендация 300 (2011)<sup>1</sup>

1. Конгресс местных и региональных властей, ссылаясь на:

*a.* на подпункт 1.*b* статьи 2 Уставной резолюции [CM/Res\(2007\)6](#), в которой говорится, что одна из целей Конгресса состоит в том, чтобы «вносить в Комитет Министров предложения о содействии местной и региональной демократии»;

*b.* пункт 3 статьи 2 Уставной резолюции [CM/Res\(2007\)6](#), в которой предусматривается, что «Конгресс на регулярной основе готовит доклады по странам о положении в области местной и региональной демократии во всех государствах-членах, а также в государствах-кандидатах на вступление в Совет Европы, и следит, в частности, за эффективным осуществлением принципов Европейской хартии местного самоуправления»;

*c.* Рекомендацию 219 (2007) о статусе столичных городов;

*d.* Рекомендацию 12 (1995) о местной демократии в Румынии;

*e.* информационный доклад CG/INST(8)55rev.1/2002, подготовленный Жан-Клодом Фреконом (Франция, М, СОЦ) и Ламбертом ван Нистельроем (Нидерланды, Р, ЕНП/ХД), и последующий информационный доклад CG/INST(9)45/2003 о положении местной и региональной демократии в Румынии, представленный Жан-Клодом Фреконом (Франция, М);

*f.* Резолюцию Конгресса 299 (2010), в которой заявляется, что Конгресс будет использовать Справочные рамки по региональной демократии Совета Европы в своей деятельности в сфере мониторинга;

2. Напоминая о том, что:

*a.* Румыния стала членом Совета Европы 7 октября 1993 г. и 28 января 1998 г. ратифицировала Европейскую хартию местного самоуправления (СЕД № 122, нижеименуемая "Хартия"), которая вступила в силу в отношении Румынии 1 мая 1998 г.;

*b.* Румыния сделала оговорку в отношении пункта 2 статьи 7 и интерпретирующее заявление о пунктах 4 и 5 статьи 4 Хартии;

---

<sup>1</sup> Обсуждена и принята Конгрессом 22 марта 2011 г., на первом заседании (см. документ [CG\(20\)9](#) пояснительный доклад), докладчик: Ж.К.Фрекон (М, СОЦ).



*c.* Институциональный комитет<sup>2</sup> Конгресса назначил Жан-Клода Фрекона (М, СОЦ, Франция), заместителя председателя Конгресса, и Мариакрестину Спинозу (Р, СОЦ, Италия) докладчиками для подготовки и представления доклада о местной и региональной демократии в Румынии;

*d.* содокладчики осуществили официальный визит в Румынию с 24 по 26 мая 2010 г. в сопровождении Жан-Матиаса Геренса (Люксембург), консультанта и члена Группы независимых экспертов.

3. Благодарит правительственные органы, делегацию Румынии при Конгрессе и ее Секретариат, а также представителей местных властей и различных ассоциаций и экспертов за предоставленную информацию и комментарии, сделанные во время и после их встреч с делегацией.

4. С удовлетворением отмечает:

*a.* прогресс, осуществленный Румынией после Рекомендации 12 (1995), особенно благодаря законодательным реформам, а также продвижение в осуществлении принципов местного и регионального самоуправления в сотрудничестве с ассоциациями местных властей, и те новые структуры, которые были созданы, благодаря этим реформам, для модернизации местного и регионального самоуправления в Румынии;

*b.* прогресс в сфере реформирования регионального развития как ключевой компонент административной и экономической децентрализации;

*c.* ведущиеся ныне политические обсуждения и перспективы значительных изменений в отношении статуса столичного города – Бухареста;

*d.* намерения правительства, на основе программ реформ, содействовать и задействовать инструменты по развитию подходов к мониторингу процесса децентрализации на уровне секторов и для определения и разработки новых инструментов, которые могут помочь улучшить качество публичных услуг, оказываемых гражданам;

*e.* меры, осуществляемые правительством, по выполнению программ с целью расширения потенциала административного управления, прежде всего на основе управления человеческими ресурсами на местах, а также благодаря конкретным программам, которые финансируются правительством и/или из европейских фондов с целью улучшения качества жизни в сельских районах.

5. С обеспокоенностью отмечает:

*a.* что передача полномочий в отношении местных публичных услуг не всегда сопровождается финансовыми средствами, соответствующими их ответственности, как это предусматривается в статье 9(2) Хартии;

*b.* отсутствие транспарентности при предоставлении финансовых ресурсов между центральными и местными уровнями управления, что не позволяет учитывать действительные потребности местных органов власти;

*c.* жалобы со стороны ассоциаций местных органов самоуправления на то, что в процессе принятия решений по всем непосредственно их затрагивающим вопросам соответствующие консультации в достаточном объеме не проводятся;

*d.* отсутствие политического консенсуса в отношении разработки законодательства, касающегося статуса столичного города - Бухареста;

---

<sup>2</sup> В связи с реформой Конгресса, деятельность по мониторингу данного Комитета была передана Комитету по мониторингу, созданному 1 декабря 2010 г.

6. Конгресс рекомендует, чтобы Комитет министров предложил властям Румынии:

*a.* продолжить реформы, начатые в сфере регионального развития, с целью привлечения регионов к территориальному управлению на основе принципов, установленных Справочными рамками по региональной демократии, принятыми в Утрехте 17 ноября 2009 года на Конференции министров европейских стран, ответственных за местное и региональное самоуправление;

*b.* совершенствовать существующие меры для предупреждения всех форм политического вмешательства на местном уровне и для обеспечения прозрачного, справедливого распределения ресурсов между центральным и местным уровнями;

*c.* принять все необходимые меры для избежания любых политических злоупотреблений полномочиями, предоставленными префектам;

*d.* выделять местным органам власти такие финансовые ресурсы, которые соответствовали бы их полномочиям, как это предусмотрено в статье 9 (2) Хартии, позволяя им таким образом в полной мере осуществлять свои задачи;

*e.* и далее совершенствовать механизм консультаций в соответствии со статьей 4 (6) Хартии таким образом, чтобы консультации проводились с местными органами власти на систематической основе, своевременно и соответствующим способом, во время планирования и при принятии решений по всем вопросам, которые непосредственно их затрагивают;

*f.* создать специальный статус для Бухареста, в соответствии с Рекомендацией Конгресса 219 (2007);

*g.* уточнить соответствующее законодательство для того, чтобы предусмотреть конкретные правовые рамки для районов муниципалитета Бухареста таким образом, чтобы эти административно-территориальные образования могли получить статус юридического лица;

*h.* пересмотреть Закон № 67/2004 с учетом рекомендаций и замечаний Венецианской комиссии для облегчения условий, на основании которых некоторые организации национальных меньшинств могли бы участвовать в местных выборах;

*i.* продолжать осуществлять меры, направленные на полную интеграцию этих национальных меньшинств в местные сообщества, прежде всего безотлагательно рассматривая новые меры, которые способствуют их доступу к общественным услугам;

*j.* обеспечивать местным органам власти эффективную судебную защиту, предоставляя им подлинное право обращаться в суды страны в тех случаях, когда нарушается один из принципов, гарантируемых Хартией, которая была ратифицирована Румынией;

*k.* рассмотреть возможность снятия оговорки в отношении статьи 7 (2), сделанной во время ратификации Хартии, поскольку правовые рамки, связанные с данным вопросом, как представляется, де-факто соответствуют данному положению Хартии;

*l.* в ближайшем будущем рассмотреть вопрос о подписании и затем ратификации Дополнительного протокола к Европейской хартии местного самоуправления о праве на участие в делах местного сообщества (СЕД № 207).